Library Processing Centre,
Serials 2206 E. Mall, U.B.C.
Van. BC V6T 1Z8
Dec. 31/85

UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
MAY 25 1989
LIBRARY

VOL. 63 NO. 41 18 May 1989 己巳年四月十日 星期四 一九八九年五月十八日 第1版

大漢公報
The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1Z9
Phone: (604)685-8575
義忠 義氣團結
義俠 誠救 救國除奸
本報創刊於一九〇七年

天氣報告
今天密雲有雨
最高溫三十度
最低溫五度

風光奇趣刊於第十一版

中國各地高校師生遊行聲援北京學生

上海天津等廿餘城市均有示威請願

（新華社北京五月十七日電）近兩天，全國各地高校學生、教師紛紛集會、遊行，聲援北京部分高校學生的請願行動。

今天上午，上海華東師範大學、中國紡織大學、復旦大學、同濟大學等校，五千餘名學生上街遊行，沿途散發「告上海市民書」，聲援北京學生的絕食行動。到下午四時許，各路遊行的近三萬名學生在外灘市政府門口靜坐請願。

從昨晚開始，天津南開大學、天津大學、天津師範大學的一千多名學生，在天津站主廣場聚集、靜坐，聲援北京部分高校學生的絕食請願行動。

在廣州，華南理工大學、暨南大學、華南師範大學、中山醫科大學的數百名學生今天凌晨冒雨到省政府門前遊行。

武漢大學、水利電力學院等高校的五千餘名學生於十六日凌晨到湖北省政府門前靜坐。

今晨二時，山東大學、山東師範大學等近千名學生在山東省政府門前遊行。

南京今天上街遊行的學生達二萬人。

中國科技大學、安徽大學、合肥工業大學等十所高等院校近萬名學生以及部分青年教師今天上街遊行。安徽一些新聞、文化單位的記者、作家也貼出標語和參加遊行，支持學生的行動。

長沙、蘭州、昆明、西安、深圳、南昌、長春、貴陽、青島、太原、鄭州、呼和浩特、石家莊、海口、杭州、沈陽、哈爾濱、成都等地的高校學生，近兩天也陸續上街遊行，聲援和支持北京高校學生的請願行動。

香港大專學生在新華社門前採取絕食行動

（香港五月十七日電）香港大專學生和教育文化界人士今日分別發表聲明，聲援北京學生，近日分別發表聲明、公開信和舉行罷課、簽名、集會。

自五月十五日中午起，十七名香港大專學生在新華社香港分社門外絕食至今，另有卅多名學生陪同靜坐。

昨晚，香港專上學生聯會呼籲全港大專學生于今日罷課一天，在香港五個地點發動市民簽署一份「救命書」，並在今日傍晚六時在維多利亞公園舉行群衆集會，以此聲援北京學生運動。學聯還呼籲香港市民、台灣同胞及各華僑進行「救命書」行動，以個人名義或團體名義通電，發電報給中共中央及國務院的領導人，要求他們正視學生的要求。

學聯發動市民簽署的「救命書」要求中國政府肯定這次學生運動爲愛國運動，不追究參與及支持學生運動的同學，同意跟學生對話團對話並電視直播對話內容。

加拿大統計局發表貿易數字

三月份出入口貿易增長

反映加國經濟實力穩定

（渥太華加新社電）加拿大統計局稱，三月份入口貨品增長速度，勝於出口貨品，因此，該月份加國商品貿易盈餘下降至三億五千六百萬元。

二月份經修正的盈餘數字爲八億零四百萬元，三月份盈餘下瀉，其主要原因是工業貨品及機器暨設備的輸入增加。此等入口貨品增加乃是加國商業前景仍然樂觀的現象。

三月份加拿大輸入總值一百一十四億元的貨物，爲連續第三個月入口貨品總值逾一百一十億元。

加拿大統計局星期三說，連續三個月入口貨品總值高逾一百一十億元是加國經濟仍然健康的有力現象，雖然若干經濟分析家則提出警告，說經濟衰退或會很快出現。

統計局說，工業貨品生產情況以及商業投資情況，看來維持其目前水平，仍然穩定。

今年首季入口貨品的最新統計數字，更是加國經濟實力現象的佐證。

在出口貿易方面，加拿大三月份在國外市場銷售總值一百一十八億元的貨品，與二月份同，全無變動。

統計局說，出口貿易實力，反映出美國的經濟繼續增長。美國市場吸納百分之七十五的加國出口貨品。

統計局又指出美國繼續爲加國出口貨物提供一個陸續擴展的市場。

自加美自由貿易協定於一月一日生效以來，加國輸美貨物一直增長。一九八九年第一季輸往南方的貨品總值由去年同期的十六億元增至二百六十八億元。

但同期內，來自美國的入口貨品總值亦躍升，由一九八八年頭三個月的廿四億元升至今年頭三個月的二百卅七億元。

渥京皇家騎警表示聯邦預算外洩案偵查工作未完竣

（渥太華加新社電）皇家騎警繼續對聯邦預算案內容外洩一事，展開偵查，但對於星期二盛傳警方即可將有關人犯加以檢控一事，則不予置評。

溫尼辟自由報和渥太華一家電視公司均說騎警已將偵查對象集中於兩名嫌疑人物。該等傳媒又說，警方可在本週末進行檢控。

據說，兩名受嫌人物爲一家政府印刷廠的職員。聯邦政府的預算案係由該廠承印。

戈巴徹夫今訪上海然後返國

（北京五月十七日電）蘇聯領導人戈巴徹夫中國之行的第四天，即五月十八日將在中國沿海大都市上海度過。

明天上午，國家主席楊尚昆將在北京釣魚台國賓館與戈巴徹夫話別。之後，戈巴徹夫一行乘專機離京赴上海訪問。

中午，戈巴徹夫將會見中共上海市委書記江澤民。然後，上海市市長朱鎔基將設午宴款待戈巴徹夫夫婦一行。

下午，戈巴徹夫主席和夫人將向座落在上海市區的俄羅斯詩人普希金銅像獻花。然後，他們將前往上海的浦東開發區參觀訪問。

傍晚，戈巴徹夫一行將乘專機離滬回國，結束對中國爲期四天的歷史性訪問。

華埠附近兩間旅館接連發生兩宗命案

警方相信兩案間沒有關連

（溫哥華訊）週二晚（十六日）唐人街附近的兩間旅館接連發生兩宗命案。

第一宗發生於阿布街（ABBOTT）四〇四號的二一四房，警方接獲線報趕往現場時，上址的住客—一名六十六歲男子已被刺身死。警方相信命案的起因應爲謀財害命。據鄰居所見，命案發生後曾有兩個人匆匆離開現場，警方相信這兩人就是疑兇。

第二宗命案則發生於二小時之後，包華街（POWELL）三一六號的一名四十二歲住客被發現受傷倒卧在旅店走廊上，送院後經搶救無效，於零晨三時證實死亡。至於命案的起因則尚未明朗。

警方發言人表示，兩宗命案發生的時間、地點雖然較爲接近，但相信兩者之間應不會有關連。

購家屋需按揭援助省府立例放寬條件

屋價最高限額爲十萬元

（域多利加新社電）根據星期二提交省議會的一項法案，申請居民購買家屋、屋價不超過十萬元者，將適合接受省政府的按揭援助計劃。

家屋按揭援助計劃法將取代現行的第二按揭計劃。

第二按揭計劃的受惠屋價最高以八萬五千元爲限。

新按揭援助計劃的保證借款額，最高得爲一萬二千元，並且在若干情形下得獲協助供給百分之九十五的所需款項。該筆款項將由政府任利說，申請手續將較爲便捷。

財政部長威爾遜的預算案撮要內容在四月廿六日即正式發表日期的前一日外洩，爲賽球電視公司所知。

全國算術比賽成績出炉

亞裔學生個人成績列第七

（溫哥華加新社電）卑詩中學學生參加全加數學比賽的五十名學生當中，卑詩省學生佔二十人。

溫哥華邱吉爾中學十一年級神童湯瑪士獲百分之九十五的績分。他的亞裔同學伊力黃（譯音）名列第七。伊力黃十二歲，爲九年級學生。

歐幾里得算術比賽在上月十九日舉行。這項比賽是渥京寓打老大學主辦的全加數學比賽之一。

卑詩省算術測驗的閱卷工作，在卑詩大學內進行，由省內各中學及該大學學系派員成立閱卷隊負責。

人大委員長萬里抵加京繼續訪問

爲訪加行程最重要部份

（渥太華五月十六日電）中國人大常委會委員長萬里今晚抵達渥太華，繼續對加拿大進行爲期十天的訪問。

萬里委員長的專機于當地時間晚九時在渥太華國際機場的加拿大空軍基地着陸。當他走下飛機後，受到基地司令安德利查克上校和外交部代表的迎接。

中國駐加拿大使館部份人員，中國留學生代表，當地華人代表和加中友協代表也到機場歡迎。

萬里對首都的三天訪問，是他整個訪加過程中最重要的部份。他將同加拿大聯邦議會領導人舉行會談，並且會見總督珍蘇菲和政府總理穆倫尼。

萬里是中加一九七二年建交後第一位委員長訪問加拿大，他的這次訪問是近年來兩國高級領導人保持經常接觸的繼續。

萬里委員長一行是五月十二日開始對加拿大進行訪問的。他先後訪問了西部不列顛哥倫比亞省的溫哥華和域多利，以及中部沙士加芝灣省的雷振打，同當地省議長，省督和省總理舉行了會談。訪問首都後，他還將前往安大略省訪問。

市政廳統計數字顯示雲埠始建房屋數量繼續上升

（溫哥華訊）興建一千六百九十四個單位，價值共達二億零一百廿八萬元。

去年同期則發出六百八十九份建屋許可證，興建七百卅五個單位，價值共爲九千六百八十七萬元。

單户家庭房屋方面的增幅，獨樹一幟。

上月發出的一百五十份許可證，價值爲二千零四十萬元，一年前同期發出的許可證爲五十六份，價值七百一十萬元。

本年迄今爲止發出的五百七十八份單户家庭房屋許可證，價值八千零廿萬元，去年同期的三百一十六份許可證，價值爲四千一百卅五萬元。

以各類房屋合計，市政廳共發出二千一百四十三份建築許可證，價值三億六千一百零八萬元，去年同期僅發出二千二百五十六份建築許可證，價值爲一億八千三百七十萬元。

加中央銀行總裁稱加元幣值不應壓低

（渥太華訊）加拿大銀行總裁克努是出警告說，擬將加元幣值壓低的任何措施，均會引起通脹和利息率上升的弊端。

克努星期一在滿地可發表演講時指出强勁的經濟和加國出售的許多貨品售價增加，均爲使到加元大爲升值的背後因素。

他說，加國經濟在過去兩年在國內和國外都面對極强的需求壓力，並由於加國的對外貿易大爲改善從而獲得實質的收益增長。

一九八六年初，加元幣值爲七十美仙，現時加元幣值已升至逾八十四美仙。最近一份勞工市場報告認爲此升幅削弱加國在國際市場的競爭能力，並認爲高利息率做成加元升值。

但克努在其演詞中指出，倘若中央銀行曾設法壓低加元幣值，則驚人的嚴重通脹後果已告出現。

溫哥華島華哥廠紙受罰二萬公升溢瀉

廢料含毒素對魚類有害

（卑詩省金寶河加新社電）溫哥華島中部一間紙漿紙品廠，因廠內漏出廢料二萬公升之故，被法庭罰款二萬五千元。

省級法庭法官史克勿表示，他對佛列查察倫治紙廠課以重罰，希望藉此使其他級廠知道各廠均有責任在廠內有足够設備防止廢料溢瀉而出。

法官又對被告的辯護律師說，他知道紙廠已動用廿五萬元加强裝備，防止再發生廢料溢瀉的事情，因此，判案時已將該事加以考慮。

辯方律師在較早時向法庭解釋說，一名監督職員一時錯誤，使到廢料從盛缸溢出，流入鄧肯灣內。

新聞簡報

省督林思齊晤菲臘親王

（域多利加新社電）皇夫菲臘親王星期二在域多利與省督林思齊博士會晤後，已於星期三離開域多利，前往洛杉磯。

六十七歲的菲臘親王乘車抵達省督府時，省督伉儷在場迎迓並陪同進入省督府。

皇夫並揮手向大約五十名迎風佇立，希望一瞻其丰采的市民致意。

皇夫爲世界野生動物基金會主席。他曾於一九八七年訪問域多利。他又於同年前往雷振打參觀各野生動物保護區。

本週長週末卑渡輪加班

△（溫哥華訊）卑詩渡輪公司由於預料域多利日週末旅客來往繁忙，經已決定加班。

星期五泰華山與史華茲灣之間與及馬蹄灣與狄栢斜灣之間，由上午七時至下午七時每小時開行一班，另加晚上九時開行一班。

至於星期六則由上午七時至下午三時每小時開行一班，另下午五時、七時及九時各開行一班。

兩男子毆警分別判入獄

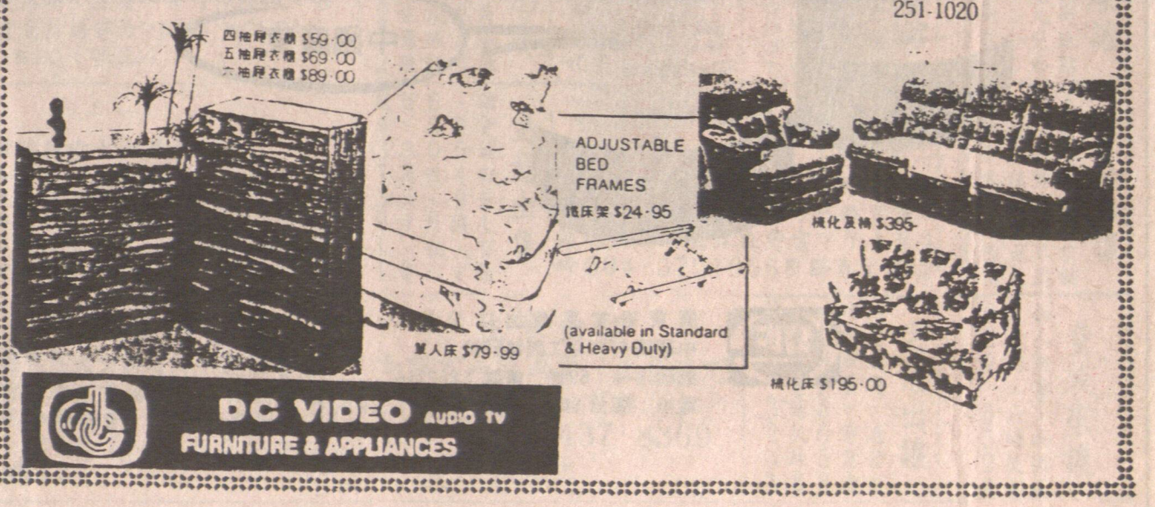
△（溫哥華訊）兩名密斯基男子因與兩名警察打鬥而被控毆打罪，並被判入獄廿六歲，及盧曼尼，十八歲。昨十六日承認於星期一晚毆打密斯基警察約翰穆里之罪名。

兩被告各被判入獄四個月。但盧曼尼因毆打警員蘇茲以及將警車之窗門踢開而被加判入獄兩個月。

香港中國旅行社全資附屬機構:
China Travel Canada 旅
加拿大中國旅行社有限公司
竭誠爲旅加華僑提供以下服務:
組辦中國旅行團，每日有團出發;
代售世界各國機票、代售中國民航機票;
代訂香港、中國、世界各地酒店;
代售各類電器品貨單，中國內地提貨;
代訂中國各類交通及行李運送;
代辦中國簽證.
地址: 溫哥華喜士定西街999號
圖文傳真: (604) 684—3321
電話: (604) 684—8787

Lotto 6/49
一九八九年五月十七日開獎
中獎號碼: 12, 22, 25, 32, 38, 40.
特獎號碼: 31.
EXTRA 號碼: 33, 57, 61, 96.
如有錯漏，以彩票局公佈者爲準.

ICBC 交通意外個案
。兩成收費
。評估賠償額
請電: BRUCE TORRIE
TORRIE & ASSOCIATES
大律師及事務律師樓
1221 BIDWELL STREET
VANCOUVER, B.C. V6G 2K7
(604) 683-8111
設有華語服務

汽車意外受傷
速見大律師 BERNARD SIMPSON
* ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
* 有專人作中文翻譯
* 免費諮詢（勝訴後，始收律師費）
溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
[PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS]
734·2272
百老滙西街999號750室（夾 OAK 街）BCAA 大廈內

華聲錄影電器傢俬公司
DC VIDEO FURN. & APPL.
648 EAST HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C. V6A 1R1
251-1020